

or such other body as the Commission may designate, shall determine, on the basis of the data provided, the date on which the maximum catch of whales shall be deemed to have been reached and shall notify each Contracting Government of that date not less than two weeks in advance thereof. The taking of baleen whales by whale catchers attached to factory ships shall be illegal in any waters south of 40° South Latitude after the date so determined.

- (e) Notification shall be given in accordance with the provisions of Article VII of the Convention of each factory ship intending to engage in whaling operations in any waters south of 40° South Latitude.

9. It is forbidden to take or kill any blue, fin, sei, humpback, or sperm whales below the following lengths:

- |                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| (a) Blue whales .....     | 70 feet (21.3 m) |
| (b) Fin whales .....      | 55 feet (16.8 m) |
| (c) Sei whales .....      | 40 feet (12.2 m) |
| (d) Humpback whales ..... | 35 feet (10.7 m) |
| (e) Sperm whales .....    | 35 feet (10.7 m) |

except that blue whales of not less than 65 feet (19.8 meters), fin whales of not less than 50 feet (15.2 meters), and sei whales of not less than 35 feet (10.7 meters) in length may be taken for delivery to land stations provided that the meat of such whales is to be used for local consumption as human or animal food.

Whales must be measured when at rest on deck or platform, as accurately as possible by means of a steel tape measure fitted at the zero end with a spiked handle which can be stuck into the deck

denne dertil udpeget organ på basis af de afgivne oplysninger fastslå den dato, på hvilken maksimalfangsten af hvaler skal anses for at være nået, samt senest 2 uger inden denne dato underrette enhver af de kontraherende regeringer herom. Efter den således fastsatte dato skal fangst af bardehvaler fra hvalfangere knyttet til flydende hvalkogerier være ulovlig i farvandene sønden for 40° sydlig bredde.

- (e) I overensstemmelse med bestemmelserne i konventionens artikel VII skal der gives meddelelse om ethvert flydende hvalkogeri, der har til hensigt at begynde hvalfangstoperationer i farvandene sønden for 40° sydlig bredde.

9. Det forbydes at fange eller dræbe blåhvaler, finhvaler, sejhvaler, knølhvaler eller spermacethvaler, som ikke holder følgende længder:

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| (a) Blåhvaler .....       | 70 fod (21,3 m) |
| (b) Finhvaler .....       | 55 fod (16,8 m) |
| (c) Sejhvaler .....       | 40 fod (12,2 m) |
| (d) Knølhvaler .....      | 35 fod (10,7 m) |
| (e) Spermacethvaler ..... | 35 fod (10,7 m) |

dog kan blåhvaler på mindst 65 fod (19,8 m), finhvaler på mindst 50 fod (15,2 m) og sejhvaler på mindst 35 fod (10,7 m) i længden fanges til levering til landstationer, forudsat at kødet af sådanne hvaler anvendes som menneske- eller dyreføde til dækning af det stedlige forbrug.

Hvaler skal måles så nøjagtigt som muligt, når de ligger på dækket eller på en platform ved hjælp af et stål-målebånd, der ved nulpunktet er forsynet med et spidst håndtag, der kan stikkes